

مرشد الأمة



سنة ١٣٢٤
١٩٠٦

MOURCHED EL- OUMMA

إدارة الجريدة
بنهج بن زياد (أحد سراية المملكة عدد ٥٦)

المراسلات

توسل خالصة جيرة البريد باسم مدير الجريدة
ومحمد بن السل سليمان الجادوي

لا يلتفت لغير المصاحبات من رسائل النشر
ولا ترد لأربابها نشرات أولم ننشر

العنوان المرفق (مرشد الأمة)
تدفع قيمة الاشتراك سلفا وبعولات الاشتراك
لا تعتبر

الا إذا كانت مصداق من مدير الجريدة وعليها ختم
لادارة

ومن قبل عدد من عدد مشترك

Adresse télégraphique :

MOURCHED EL- OUMMA
TUNIS

الاشتراك في "مرشد الأمة"

في لائحة التونسية والكوايت وطرابلس الغرب
عن سنة ١٠
طلبة العلم بالجامع الأعظم ٥
اللائحة العليا والمطراصري وبقية المالكات العثمانية
عن سنة ١٢
في مراكشي والنجار وعان وساير المالكات الأخرى
عن سنة ١٥

اجرة الاعلانات

عن السطر الواحد
في الصحيفة الأولى ٢
الثانية ١٥٠
الثالثة ١٥٠
الرابعة ٥٥٠

Pour tout ce qui concerne
l'Administration et la rédaction
s'adresser à M. SOLIMANE EL-JADOU
56, rue Ben Zied, Tunis.

* المرافق ١٨ مارس ١٩١٠ *

* جريدة علمية سياسية قضائية تجارية تصدر يوم الجمعة من كل اسبوع *

* تونس يوم الجمعة ٧ ربيع الاخر ١٣٢٨ *

حديث الاعصلاح

بالمعهد الزيتوني

ما كان من حديث الذي في المسامع وقعا واشهى
للفوس وقوعا من قبضة الزيتونين لما يعوزهم من
اصلاح ذلك الروض الزاهر الذي انت قدما كثيرا
من جللة العلماء وكان فخرنا للقطر التونسي عظيما
والذي اصبح اليوم بساتين التكاسل وقلمة الغاية
مشرفة زهورة على الذبول . وما كان ذلك حظ
الحجج الاعظم ممن نالوا منه اسمى المناصب واقدروا
بفضل المعكوف بين عرصاته ارائك المراتب لو
ادوا الحق لاهله وبذلوا النصيحة مخلفهم ولكن شاء
الله ان لا يفكر في ذلك اولوا الامر والنظر وان
يقصروا على قبول الحديث من التقيج دون ان
يبدوا رأيا او يتكروا مشروعا حتى شعر التلامذة قبل
الشيوخ وتجمع الصفار قبل الكبار وواجه التلامذة
الحكومة بمطالبهم وكان الاخرى منهم بذلك النظار
اجل لقد طفق البشر على قلوب الذين عرفوا
الحجج الاعظم وما يغذي به ابناءه وتسره الامال
في مثاله اذ رددت الاصوات صدى مطالب الزيتونين
واتحادهم جبهة على رفعها وباركوا لهم جمعهم
المشهود . فجدنا ما اتوه ولتعم ما ارتاوه ولعل الفوز
لهم محقق بذلك فليقرحوا فهو خير لهم مما كانوا
يؤملون

الا واني اليوم لست بمقتصر على شكر سعيهم
او مدح جدهم فإن المدح والشكر ربما ارتاحت لهما
النفوس ففترت عن العمل وهم اليوم قد طرقت بابا
مرتجا ولهم في لوجه مرتجي فأخوف ما يخاف
عليهم ناصح امين ان يفشلوا او يقنعوا بالدون
ولكني سأطرح بين ايديهم ما يعين لي في مبداهم
الخطير واني وان كنت على غير يقين من الاصابة
فاني لم اكن مطمئا اذ تلك هواجس مني بها
خاطري منذ كنت اتجرع ما هم اليوم يتجرعون
وما كان الناي بمذهب ذلك عني فان ذلك المعهد
الجليل لم يمسقط الرأس من الحنين

لقد رفعت الصحف على اعمدها مطالب الزيتونين
وان تلك المطالب في جانبها تشبه مطالب المضطري
مخصصة وهي ادبية اكثر منها مادية ولعلها بعضها
يحتاج الى التقيج . ذلك بان الحجج الاعظم يحتاج

اسارى بأيدي الكتب التي تضمها قانون مرعايم
حيل وعليها قرون

ان المصير بين الذين نسير اليوم في كليتنا
الدينية والايمية بكتبهم العتيقة قد اتقوا ما بأيديهم
منها الا قليلا واقبلوا على التاليف بالاساليب الحديثة
فالقوا في النجوى والصرف والبلاغة والاداب فاختصروا
الطريق للطلاب وحققوا عنهم كثيرا من الاتعاب
افهم يكتبون الخطا ويعلمون الخطا ام لهم ما ليس
لنا من الاستعداد والتفكير

فلماذا لم يدخل شي من تلك الكتب في
برنامج التحصيل بالجامع الاعظم ولم لا يسعنا ما وسعهم
من تغيير الاساليب وفيما ما تقرر من النفع العميم .
ان الحجج الاعظم من ذلك محروم فلماذا . الم
يان الذين همهم حالته وعقبه ان ينظروا في تراتيب
المدارس المرتبة ثم لا يقصروا به دون بلوغ تلك
الترتبة عني بذلك ان يشهد النور بالوجود ويتحقق
المبتغى المفقود فما التراخي بمفيدهم شكرا وما كان
المجمود على عتيق التراتيب لهم عذرا فالنسخ قد نزل
بكل قانون وتحدث للناس قضية بقدر ما يحدثون
ان الترتيب (الخيري) لم يحجر فيه الاستنباط
والتقيج والتبديل وانا لا نرى في الاعمال التجارية
ما يناقضه وما لا يتضمنه وذلك علمنا انه قابل
للتبديل والتأويل

اضر امر في الحجج الاعظم اسلوب التعليم وهو
اول ما يعتبر في المدارس اليوم ولقد جعلوا مما يدرس
وتأوا فيه الشهادات والمعري ان ما ارتاوه الحق فان
المعلم فاتح للافكار بان للمعارف في ساحة الفهم
فاذا كان بالفتح والبناء غير خبير فربما تبدل خيره
شرا واتى من حيث اراد النفع ضرا وكان بمشترط
الدروس في امتحان التطوع قصد اختبار التلميذ في
كيفية القائه للمسائل يوم يصير استاذا ولقد فكر
خيرا لو توخى انقائهم على الامتحان مقصدا ولكنهم
قد مضوا ردها من الزمن على اكتفائهم بسماع
دروس كتب عالية منسقة اجل تسقيق بليغة العبارة
طويلة المحصلة تكون نتيجة لتحضير يدوم يوما
وليلة الى ان تفتح هذا الترتيب بالاكتفاء بدرس
واحد وتعرض الباقيين بتحرير فقهي واستلزاميه
تسعة علوم وعلى ذلك مضى عملهم منذ من نحو
عشر سنوات حتى زادوا درسا يحررون وقتا يلقى
التلميذ حاصل ما فهمه منه لدى محنة انصبت

لاصلاح دروسه واصلاح هيئة القائما واصلاح هيئة
مخرجيه وتأمين مستقبل اولئك النابغين وهم
بالقريب ادخلوا الكلك في (اصلاح التعليم) او
عرجوا على القسم الثالث وشي من الرابع اذ طلبوا
ابطال الدروس الاختيارية التي تقع لترشيح
المتحضرين للمقالة واعفاء المتطوعين في الخدمة العسكرية
ولقد اتوا على شي من القسم الاول فطلبوا بعض
الكتب واتقدوا بعضها وحيث قد تشكلت لجنة للنظر
في مطالبهم قالوا لم ان تسع كل ما يقال بشأن ما
تشكلت له والمخرج ان لا تلجوها في انقضاء
الصراط السوي وفي النفع العميم

ان الحجج الاعظم مدرسة دينية ولا ارى احدا
ينازع في ذلك وان المدارس اليوم في سائر الاصناف
المتنوعة تدير في كل عام على ترتيب خاص (بروقرا)
تهية اللجنة القائمة عليها اثر العطلة السنوية وعليها
يكون سير ادارة المدرسة وفي كل اوقات العام
تكون الدروس معرضة للتفقد من طرف اللجنة
تفقدا كافيا يعرف مقدار سير التلامذة وتحصيلهم
ومبلغ علم اساتذتهم في تلقينهم وتوجيههم في ذلك
طرق اصيل المسائل للفهوم . ان الحجج الاعظم
من ذلك محروم ولماذا

ثم من وظيفة اللجان العلمية ان تبحث عن
الكتب ايها احسن تحريرا واسهل اسلوبا واكثر
للمسائل جمعا فتراها تغير الكتب في كل فرصة
ممكنة ولا تسمع فيها بكتاب لا يتغير قرونا الى قد
علمهم العلم الحديث ان اسلوب افهام هذا القرن
غير ما يفهم به اهل القرن قبله وانه يجب تغيير
الاساليب في التعليم على ممر الازمان وفي ذلك من
الفوائد دون ما قرر تشييط الهمم وبعث العزائم على
التاليف والمجدد في البحث عن الاسلوب المرتضي
وبدون ما يحصل ما نهاده من جود الهمم عن
التاليف وكل يعلم ان كلا من اساتذة الحجج
الاعظم بل ومن التلامذة من يقدر على شرح
الاجرومية مثلا بشرح مناسب للعصر اقرب من
شروحه الموجودة للهمم بل ابدال المتن باقرب
منالا واسهل مسافا ولكنه اذا كان يستيقن انه لا
غنى عن الشيخ خالد بمقتضى القانون فالتلبية لا
يرغب في المجدد لكونه لا يفهمه والشيخ لا يبعث
للتأليف لانه لا يفهمه وهكذا اقيت دروس الحجج

لهذا الغرض ثم هم يباحثونه فيما فهم بحث معتبر
في هيئة استرشاد وهذا الدرس بعض ما يتهمه جماعة
الزيتونيين ولا يحكرون على اخواني الاعزاء بان
كراهم لهذا في غير محلها اللهم الا للاستغناء عليه
بالاختيار السنوي العمومي وما هم قد طلبوا اسقاطه
على ممتهني التطوع كما ان المجاري اليوم ومن
تراتب الامتحان غير مفيد

كما اني وان اراهم لم يركبوا متن الشطط
في طلبهم تغيير اللجنة في كل عام فلم يبدل الحق
والمطلب العدل غير انهم تجاوزوا الحق اذ طلبوا
تسميتها بانتخابهم فان تسمية لجنة الامتحان من
حقوق الادارة لا من حقوق التلامذة في كل
عامه العلوم واولى لهم لو طلبوا تسميتها نائب عنهم
لدى النظارة بانتخابهم تكون وظيفته الدفاع عنهم
وطلب الصالح لهم اسوة بالمدارس حتى التونسية
لكانوا في ذلك اعدل طلبا

عفوا فقد استرسلت القلم في خطاب اولئك
الاعزاء آمال المستقبل وحماة اللغة والدين انسا بمساجلتهم
التي عهدتها في عصر الصبا خير العصور فلنثني عنائه
نحو العطفة التي مال منها وهي اصلاح سبل التعليم
لقد اثبت العلم بالاساليب التعليم وايدة العقل
والتجريب انه لا يصح التساوي في الترتيب بين
افراد المعلمين في مدرسة تعلم العلوم الابتدائي
والثانوي والعالي فهم قسموا التعليم الى هاتين الاقسام
وقسموا عليها المعلمين ومايزوا بينهم في الشهادات
والرتب والمعاشات وانك لتجد التعليم في الحجج الاعظم
مقسما الى هذه الاقسام والاساتذة على ثلاثة رتب
ولكن لا تجد ما به الحاجة من التوزيع العدل بين
مراتب الاساتذة والتعليم

يشع

حوادث كريت

كريت

تهتم اربوا الاضطراب احوال في الشرق بالنسبة
حوادث كريت وبلاغيا وبغيرها واشدها اهتماما
المانيا فانها تخشى من ان تكون مسألة كريت
باعثة للعثمانيين على الدخول في كريت وتاليا
بحركة حرية لانها تعلم آمال العثمانية الفتاة
ولكنها تؤمل ان تتدخل الدول المحامية في الامر
قبل ان يتفد الباب العالي مطمع آماله في الجزيرة .

وقد أخذت اليونان تتزلف للدولة وتتعهد لها بانها مستمرة وستستمر على علاقتها الودادية معها لتحفظ حقوق البحار ، وتؤكد الدوائر الرسمية ان الدول المحامية قررت ان تتخذ الوسائل المؤثرة فيما اذا كان الكريتيون يرسلون نوابا عنهم الى اثينا ومن اثناء لندرة ان الباب العالي اشار في بلاغه ان تثبيت الكريتيين بارسال نواب عنهم الى اليونان بعد غضا من مقام الدولة واعرب لها عن فكريه في المسألة فأكدت له وزارة خارجية انكليترا انها مهتمة بالامر اهتماما حقيقيا ، وان الدول المحامية مجمعة على عدم التساهل في امر كهذا واعلنت انها ستتخذ الوسائل المؤثرة اذا لم يعدل الكريتيون عن آمالهم .

وانه صدرت مذكرة شبيهة بالرسمية ان اذاعة تأهب الدولة واليونان وبلغاريا للحرب كذبت تماما وتصرح الاندية العثمانية ان حركاتها الجديدة عادية لا يقصد منها تهديد احد لان الجيش العثماني مستعد دائما للنتال اذا فاجأته الطوارئ ولا سيما وان الدول المحامية وقتت في مسألة كريت موقف العدل وان اليونان لا ترغب في اشترك الكريتيين في مجلسها

وفي اخبار روما ان انباء اكريد تدعو الى السرور لان الكريتيين اخذوا يفكرون في المسألة بتدبر وحكمة ويدركون ما ينجم عن اتيانهم ما يخالف ارادة الدول ولولا اغواء بعض الرؤساء اغلوا بالاستقلال الاداري مسرورين مبتهجين

وفي اخبار روما ان اليونان بمثت الى الدول بلاغ ان ليس لمجلسها العمومي علاقة بمسألة كريت وان القصد منه تعديل قانونها الاساسي ليس الا وعليه فلا يستطيع الكريتيون ارسال نواب منهم اليه وقد نشرت اليونان بلاغا شبيها بالرسمي يؤيد ذلك تماما وما جاء فيه ان وزارتها الجديدة اعقل من ان تلقي بدولتها الى هياوي الدمار اتيانها ما يمس حقوق الدولة العثمانية .

علماء صينيون بالاستانافة

تشرف بالثول بين يدي الحضرة الشهابية كل من قوشي خان وطور خان وعالم زاده عبد الحليم خان من علماء تركستان الصينية ونالوا الاتفاقات السلطاني

ذكرنا قبلنا تبرع الحضرة السلطانية باعطاء راتب شهر واحد اعانة للاسطول وقد حذا حذو جلالتهم الانجال الكرام وجمع آل السلطاني والحرم المملوكي وكافة الحاشية الكريمة واركان القصر الشاهاني

نفوذ عبد الحميد

ان احد الضباط المحافظين على قصر الآتيني وجد خاتم عبد الحميد المفقود الذي يانم للمصرف الالمانى ليهد ما اودعه عبد الحميد فيه وعليه فلم تمس الحاجة لاقامة الدعوى من قبل الحكومة العثمانية على المصرف المذكور

تبرع احمد باشا الزهير بمبعوث البصرة ب... ليرة اعانة للاسطول

رفضت نظارة الحرية اعفاء مستخدمى البوسطة والتغراف من الخدمة العسكرية

بلغاريا

فرقران من جنود بلغاريا على الحدود والتجأ الى الحدود العثمانية وسلمتا قسمهما الى القائد (جمع باشا)

روت اقدم انه قرر الحزب المعتدل احران يستوضح نظارة الداخلية استباحا مسها وعلى الاخص فيما يتعلق باليمن وباقي الولايات ويفهم من بواد الاحوال ان المناقشات ستكون عنيفة وستأهلها عن اللوائح القانونية التي قدمت الى الباب العالي بشأن الاصلاحات وعما اتخذ من المقررات في هذا الصدد وسيطلب الحزب ان يعين اليمن مأورين مقتدرين عادلين .

اليابان والاسلام

جاء في جريدة (لامة) ما ياتي فام خطيبا ليلة اس في نادي الاتحاد والترقي لاج السيد عمر من اليابانيين الذين اطلقوا الدين الاسلامي حديثا وكان اسمه ياما كريسيل خطيبا باللغة الانكليزية والدكتور عبد الرحمن افندي شهيدتر يعرب كلامه للحرية والبربراشي خالد افندي اكليم يترجم كلامه الى التركى وقدمه عبد الرحمن افندي الشهيدتر بكلمات مؤثرة عرف اليابانيون طرق الاستفادة من المدنية الكاصرة فتمسكوا بحقيقتها وابتعدوا عن الاخلاق الفاسدة وبعد ان درسوا حقائق العلوم انصرفوا الى الماديات فقط الا ان البعض منهم وجدوا انها لا تكفي وحدها لرفع شانهم ولا بد لهم من دين وقد اعتنق الدين الاسلامي خمسة وثلاثون رجلا وكان دينهم البوذية بينهم ناظر معارف اليابان السابق ووجدوا ان الدين الحقيقي والاخلاق الفاضلة ترفع الدرجات ولا بد للانسان من الدين . ولا يسمعون في بلاد اليابان بالدين الاسلامي الا ان البعض يعرفون عنه قليلا . وقد اخذ هؤلاء الخمسة والثلاثون رجلا يدرسون الدين الاسلامي فيما ترجم من كتبه الى اللغة الانكليزية وقروا سيرة الرسول صلى الله عليه وسلم وبعد البحث وجدوا ان الدين الاسلامي هو دين الفطرة انفع لهم ووافدوا عمر الى كجاز ليطلع على ما لم يطلعوا عليه في الكتب في حقائق الدين وقد زار النبي صلى الله عليه وسلم .

وهو لا يتعرض لباقي الاديان لان الانسان حر في مدح دينه بشرط ان لا يذم غيره من الاديان وعلى انسه قام السيد عمر الياباني واستاذن الحاضرين بالكلم بالغة الانكليزية فقال : ايها الاخوسوان

ان اول زيارة لهذا البلد اشرت في افول انساه الى لا بد وقد بحثت عن هذا الامر الذي بقي في نفسي فوجدت انه مما يظهر الكل من العطف على يعلم الكثيرون من اليابانيين حقائق كثيرة عن بلاد العرب والمسلمين من الجغرافية ولكنه لا يوجد بينهم من يقدر هذا الشعور لعدم قوفهم على هذا الالتفات الى .

ولو اراد احدهم ان يطلع على احوال هذه البلاد فلا بد له من ترك البلاد اليابانية والمجيء اليها حتى يعلم احوالها . يمكن ان يكون ما تقدم من الكلام صحيحا وهو ترك بلاد اليابان والمجيء ولكن اهالي البلاد لم يفكروا قبل لان باقتناى الدين الاسلامي المبر به ولكن بعد لان يعتقونه .

لماذا لم يتشروا الى لان دين الاسلام في اليابان ان البلاد اليابانية بعد ان نالت حريتها منذ اربعين سنة اخذت تقلد الاروبيين بمدنيتهم الحاضرة واكثر اليابانيين في ذات الحين فلم يفكروا في ترقية الشعور الوطني في لامة اليابانية بل فكروا بالكسب وجلب الماديات .

كيف تفكرون ايها الاخوان بهذا الشعور المخطر الذي ينمو في ادمغة اليابانيين ؟ ان مثل هذا الشعور القوي المبني على المنفعة فقط يحط من قدر بلاد اليابان ويمحو مستقبلها على ان عقلاء لامة وجدوا ان الدين هو احسن علاج لهذا الميل المادي .

واني اعلن معاخرا مسرورا بان اكون من اوائل المؤمنين بدين الاسلام في بلاد اليابان . وان اهم وظيفة عندي واقدر واجب علي هو نشر هذا الدين الاسلامي في بلاد اليابان

واذا نجحت في نشر هذا المبدأ في بلادى ترتبط اذ ذات بروابط المودة والمحبة مع البلاد العثمانية بواسطة بلاد العربية وهذا املي السياسي الوحيد .

ولما اتم خطابه قام الدكتور عبد الرحمان افندي شهيدتر وفاه بالكلمات لانية باللغة الانكليزية وترجمها الى العربية : « المملكة العثمانية مملكة اسلامية ولكن ذلك لا يدل على ان المسيحيين والامريكيين والدروز ليس عثمانيين . كلا . فانه كما ان دين مملكة بريطانيا العظمى الرسمي هو الدين المسيحي وتجمع تحت رايها عامة الاديان فكذلك المملكة العثمانية فانها تجمعها كلمة واحدة وهي العثمانية .

نعم اذا كان هذا شعور اليابانيين اليوم فلا انا من القول الى لاج عمر بان الشعور بالمشوق واليابان متوجه الى هذه النقطة ونحن لا نجنح الى احداث الشرور ولا نريد للاتحاد مع الشرقيين لعداء الاروبيين وانما نحفظ لانسانية .

مصر

نقلا عن جريدة الاهرام الغراء
الوزارة السعيدية
تصريحات رئيس النظار

منذ سنة ١٨٩٢ لم نر وزارة مصرية عاملة غير الوزارة البريطانية التي انجلت بموت رئيسها وصارت اليوم الوزارة السعيدية بتعيين عطوفة محمد سعيد باشا رئيسا لها مع ابقاء الرجال والبرنامج والاساس للامال

ففي عشرين سنة اشغل الاحتلال باخذ كل سلطة وكل نفوذ وكل ظهور وكل قوة من الهيئة الحاكمة الوطنية حتى انه لم يبق في قبضة ايها البلاد سواء الهيئة اولا شى على الاطلاق . فلما تولت الوزارة البريطانية اخذت الهيئة الوطنية تستعيد ما فقدت بارشاد سمو الخديوي ومعاضدته ومساعدته وكما ان الاحتلال اخذ السلطة والحكم

رويدا رويدا حتى اخذ كل شى كذلك الهيئة الوطنية تستعيد الحكم رويدا رويدا لان الطفرة محال . ولان الحكومة المصرية ليست حرة فاذا كان الاحتلال قد اخذ ما اخذ بالقوة . فالهيئة الوطنية تستعيد ما تستعيد بالحيلة بل بالدعاء الذي يقوم مقام القوة . وليست هنالك وسيلة اخرى توصل لامة الى قصدها وتنبيل الهيئة المصرية غايتها اما رصاص الورداني فانه ينزع منا مملكتنا كرمالين العربيين الذي جاء بالاحتلال . واذا هو قتل وزيرا فردا . فان تقبيل كل اعمال الوزارة واخط من قدرها وتسفيه رجالها والرجال العاملين معها قد يكون اشد اضراا باستقلال البلاد والهيئة الوطنية الحاكمة لان هؤلاء لانكرا الاقوياء الذين اردوا بان يكون للحكام الوطنيين بعض السلطة قد يتخذون من شهادتنا نحن . كمانا حجة لهم على انا لا نصلح حكم انفسنا . فالواجب المحتم علينا ان نزن ما نقول بعين الحكمة والنووي . وان يكون بيننا وبين وزارتنا والرجال العاملين منا نصامنا وتازار نتعلمه على كاد من الانكليز ذاتهم اذا نحن لم نشا ان نتعلمه من التجارب والاختبار الذي عرنا عراكا وعصرنا عصرا وقتلنا قتلا مدة ربع قرن كامل

فلذا الان وزارة عاملة بارشاد سمو الامير المتولي العمل . فلكن مع هذه الوزارة طلاب اصلاح لا متعنتين مقبح كل شى . ونشر على الوزارة كل شى ونعرف مركز الوزارة وقوتها لطلب منها ما يستطيع او ما تستطع عمله . لا ما يستحيل او هو فوق طوقها . ولا يجب علينا ان ننسى ان وراء الوزارة قوة احتلالية عاملة . اذا امرت لا تقبل الا الطاعة واذا امرت لا تدرى الجدل بارادتها . فكل حسنة يعملها رجالنا تقابلها بالسرور والارتياح ونصفق لها طربا . وكل سيئة تطلب منهم اصلاحها ودفع ضررها . وكل ضغط من الاحتلال نشهر به وننبذ لان خصمنا ليس في احد الدواوين بل في لندرا فهل يجوز لنا ان ننسى لندرا ولا ننظر الا الى القاهرة ؟

نقول هذا لا ليرى كل رجلا على هواتنا معهم بل ليعرفوا انا ندرت حرج مركزهم ونريد موازتهم فهل من مبصر فيهم ؟ ؟

ولقد بسط عطوفة رئيس النظار برزاج وزارته بما نقله مدير البروغه عنه وهو ينص

« تستمر الحكومة على العمل بخير البلاد وانجاحها ولبلوع هذه العاية نحتاج الى سكوت الشعب اما انا فاني عدو الضغط والوسائل السامرة وارى ان الحرية هي حق طبيعي للشعب ولكن للحرية حدود يجب ان تقف عندها ولا يجب ان ينسى الجميع ان بلادنا في مركز خاص يلقي على حوائقنا واجبات يجب على كل انسان ان يقدرها قدرها ويواجهها حبا بالصالح العام والحكومة لامل بان كل واحد يعرف ما هو مفروض عليه فيقوم بادائه وعلى الحكومة فرض لانني عن القيام به اما منة قناة السويس فهي تحت البحث في الجمعية العمومية والحكومة الكابت الاخيرة فيها على كل حال

(مرشد لامة) له هذا الوزير له ثلثه فما اقربها من حكم افلاطون فليسعد النيل بطرفته وليهني المصريون

قران ملوكي

عقد قران سمو خديوي مصر على الكونفـ
(ماريان لوزوك درزندس) من المعجـودعيت
باسم زبيدة خانم وهي في الربيع الـ ٢٦ شهـورة
بالجمال الرائع اصـت أكثر أياها في البلاد الاجنبية
وقد تزوجت مرة قبل الآن وقد تعارفت مع سمو
الخدوي في دور لوكند او غاريا في سودابست
منذ سنوات ٨

جواز الخيرية

جئة اصلاح التعليم
بالجامع الاعظم

اشونا في طالع الجريدة الى تشكيل جئة اصلاح
طبق رغائب الدلامة الكرام وهنا يحسن بنا اسداء
وافر الشكر بجانب الحكومة وبالأحرى لعدالة
الوزير المروض كاتب الـ ولـ العالم السيـو روا الذي
لم تزل لاياهم تبرهن لفا من اعتدائه الزائد وميله
المتزائد نحو الوطنيين وعلى الافـص بجانب العلم
وبينه وعليه فلا غرو ان قلنا ان جانبـه الحبيب
الاول للمسلمين والصديق الاخير
هذا وما قيل من ان الجئة المشار لها قليلة
العدد في المصلحين فمردود ولـسوف يوقفنا المستقبل
على نتائج اصلاح وانها فوق ما يتصور بل وبما
ننسى معه لوعة فقيد اصلاح مفتي الديار المصرية
محمد عبده (رضي الله عنه)
فليهنئ التلامذة وليطمئنوا خطاها وان لم ينتخب
بين افراد الجئة من كانوا يريدون ان يخدموا ويرزقوا
فيه المقدرة ولهم به تمام الوقـ

(الصواب والمضحك)

صدر قرار وزيرى بتعطيل جريدة (الصواب)
موقتا وقد كان صدوره كالمصاحفة على الصحافة
العربية وقد تلقته لامة بمزيد الدهشة والاستغراب
لما تعلم من حال تلك الجريدة منذ نشأتها من انها
على غاية الاعتدال المفرط المقتضي بها الى ساحة
(الكبر على الورق احيانا)
وقد زاد القضية اغرابا جهل الموجب والسبب .
وتذكر المنتديات اسبابا لم يكن لها في جانب
القانون ادنى نصيب وعلى فرض صحتها فان محمد
الجبالي شي . (والصواب) شي . آخر لان الجرائد
كما لا يخفى هي هيئة يجب لها مزيد الاحترام
ولا يقتضى على حياتها ما لم ترتكب الجسـم
المصوص عليه في القانون
وبناء على اننا لا ننظر بالمرات التي تبصر بها
الحكومة فحسبنا الصبر اولا والطلب في البيان
ثانيا تطمينا للخطا وحتي يتقـى ذلك الخطـر
المعـرب على ان لو اقتضت الحكومة على الانذار
الشفاهي واللوم لوصلت الى الغرض المطلوب
واستفادت عدم قسوط الفكر العام
او اكتفت (بالمضحك) لذلت شكر العموم
اذ من يروق له التهم على الاشخاص والتعريض
بذوي الشأن المستحقين شكرا وارباب النفوذ
وعلى كل حال فرجواوا كيد في مراحـم عدالة
الوزير الموصـو كانب الدولة العام من تعجيل القرار
في رفع القرار له من الصحافة العربية وافر الفكر
والامتنان

الاحتفال المولدي

بظهر الاحتفال بمولد النبوي القابل سيكون
بسيطا اولا افرله بالمره وان طلائـم السرور من تنوير
وترمين وقزويق وتفسيق ستفقد بلا ريب وذلك
خلافاً الجاري في العهد القديم والسر في ترك
العوائد والغاء تذكاري بمجد الاسلام والمسلمون
هو محابة المجلس البلدي الذي لا يلتفت الى
الافراح الاسلامية في حين انه يصرف الاموال
الطائلة في لايتاد الاروية ولولم تكن رسمية
ولا يدري ان تغافلـه عن اداء هذا الواجب فيه
ارتكاب جناية مع سمو اليـي لادـة تنفـر اولا
طـرح بدرة وجـولانـه في الاسواق لما كانت تتم
دوامي المسرة ولا تـطـاطـ
وقد كنا بينا ان الاعادات التي كانت تتجمع
من تجار الاسواق وصانها تقساعت عنها الهمـم
مذد السنين لاختيرة خصوصاً في ليلة السابع
والعشرين من رمضان الفـراط لانهم يرونـها في
غـرمـها اذ القيام بمظاهر الافراح هي من وظائف
المجلس جـريـا على القاعدة في كل الامـصار فمن
اللازم عدوله عن مسلكه الوخيم

رؤية الشيخ احمد الموهوم

(ما هي الا انك مفترى)

مهما جـال براع الكاتب على الطرس رائعا
التنديد على ما يعرضه المفترقون من المفترقات الا
وعجز . ومهما اراد لاحاطة بالمبتدعات التي يفعلها
الدجالون الا ووقف . وكـه ما حاول الخوض في
موضوع البدع والاراجيف الا وجدوا ان يستحي
ذلك كله .

ولا يتوهم ان ذلك من قصر باع ماسكه .
او من عجز الكاتب به . بل كل ذلك من تفاقم
الامر وعدم البلوى وتكاثر المبتدعات التي ما انزل
الله بها من سلطان .

مكث كتابنا يقاومون البدع ردحا من الزمن
ولكن من سوء طالع هذا البلد لم يؤثر ذلك على
مقول السذج الذين انغمسوا في بحر الضلالات
ولم ينتهوا عن غيهم ولم ينبذوا تلك الافكار العقيمة
التي تخـول لهم العيث بدياتهم واركاب ما
تناقضه شريعتنا السمحاء . بل لـم يزددهم ذلك
سوى انها ما في تدجيلهم وزيادة اراجيفهم وطفقوا
في طغيانهم يعمهون .

قام في هذه الايام لاختيرة فرد من هؤلاء
الدجالين الذين لا يسمعون الا في تصايل لامة
خصوصا العوام منها الذين لم تزل تخيلهم كمـرات
الفتور فرائ كما قالها شي . الا وانطبع بها .

ولفق بعض اقوال تتبرو منها الديانة الاسلامية
وتتباعـد عنها شريعتنا المطهرة . يدعوى ان الغي
عليه افضل الصلوات وقف عليه في المنام واوصاه
بان يبلغ هذه الاقوال الى امته . ولكن عند ما اراد
ان يثبت هذه الاقوال الباطلة علم ان لامة لا
تثق به فان جعل لنفسه اسما خياليا وهو - الشيخ
احمد خادم اكرم النبوي - طنا منه ان بواسطة
هذا الاسم الودمي تروج بهائيته عن ذوي العقول
النيرة . ثم اخذ ينسب للحضرة النبوية اقوالا
ينتزه الفرد منا عن النطق بمثلها فضلا عن تلك
الواسطة العظمى اذ النبي عليه افضل الصلوات
يتعاضى عن كونه يلـعن تارك الصلاة في حين

عدم جواز اللعنة ولو على الكافر فضلا على المسلم
الومن اذا ترك الصلاة . وهل يتصور في العقل ان
النبي ينهي عن المشي في جنازة تارك الصلاة اذ
لو حـكـمـا بمنع ذلك لتعذر حتى جـلـه للغير اذا
علم اكـمالـون المستاجرون على جـلـه بذلك . ثم زاد
الشيخ احمد الموهوم رضي الله عن غيره في الطين
بلـة حيث قال ان النبي اعلمه بقرب قيام الساعة
مع ان الله جـلـ اسمـه يقول في كتابه المبين
(يسالونك عن الساعة قل علمها عند الله)

ثم حكم باللعنة عن كل من كان عنده ثلاثة
دراهم ولم يستاجر بها على كتابة هذه الوصية
وتوزعها بدعوى ان النبي عليه السلام صرح له
بذلك فحاشا فيينا ان يقوه بمثل هذه الاقوال
الباطلة والفاكـيف الفاسدة اذ اولـمـنا ذلك
لنعمين في حق كل فسـد فرد منا اجهاد النفس في
كتابتها واكرس على انتشارها ولصار ذلك في
حقنا واجبا عينيا .

وتحـن نقول ان كل من كان عنده ثلاثة دراهم
ولم يـالـف صـالـته واو كانت تـحـتـوي على اربع
ورقات في الرد على الشيخ احمد الموهوم والتحذير
من اعتقاد صحته رؤيته فهو واثم . (ولم نقل
ملعون)

ثم ترقى الشيخ احمد وقال ان النبي اعلمه
بان من كان عليه صوم فرض وتـسـبـب في انتشار
هذه الوصية وبعث بها الى البلاد النائية سقط عنه
ذلك الفرض . وهذا مما ننزه الحضرة النبوية عن
النطق بمثلـه اذ ان الفرض لا يسقط الا بقضائه او
باجـرائـه اي الكفـارات فكما هو صريح الكتاب
والسنة .

وعلى ان المسألة من افتراء وقد جـلـ
هو عدم قيمة التماس على حـطـ الجـلـ الكنيسة وقد
ادعى الشيخ احمد الموهوم انه حفظ تلك الاقوال
التي هي اطول من ليل الشتاء من سمع واحد
ثم اذا نظروا الى طولها لا يسعنا ان نقدر لنومـه
اقل من ثلاثة ايام بـاليـها .

الى غير ذلك من المفترقات والا كاذيب على النبي
الامـن .

كل ذلك بالفاظ وعبارات تنادي جهارا بان
لا حقيقة لهذه الرواية وانها محض افتراء وكذب
وتدجيل . اذ يستحيل في حق سيد الوجود ان يفوه
بمثل تلك العبارات التي منها (لـم الي جسم)
ومنها (بقيت خجلانا) الى غير ذلك من الكلمات
التي بعدها عن العربية كبعد السماء عن الارض
تشمـز من قراءتها النفوس . وتضم من سماعها الاذان
ونحن لا نوجه اللوم على العوام الذين
تسابقوا الى اقتناء هذه الرواية وبذلوا فيها اموالهم
وتسارعوا الى ارسالها الى خارج العاصمة طـا منهم
انهم يتأبون بسبب ذلك . بل اللوم كل اللوم على
علمائنا الذين علموا بها وتغافلوا ولم ينكروا على
طابعيها والتسبين في نشرها . بل نثقن ان بعض
افراد من علمائنا قابلوها بكل الارتياح وقـدسـوها
وعـدوها من اجل الدين . ونحن ما يكون لنا ان
نعقد هذا سبـحـكـت هذا بهتان عظيم .

وفي الامم نرجو من ساداتنا العلماء ان يجتهدوا
في حسم هاته الضلالة كي لا يستمر انتشارها الى
مستقبل القـر وفـيـعـم الضلال كثيرا من الطبقات
ومن يصل فلم تجد له وليا مرشدا .

(حسين الجزيري)

مجلة "الجامع الاعظم"

عزم حزبنا الزيتوني لاصلاحي على اصدار
مجلة علمية ادبية دينية اصلاحية تهذيبية تحت
عنوان (الجامع الاعظم) لتكون لسان حاله في
طلب اصلاح مطلقا وتصدر مرتين في الشهر
بصحـايف ستة عشر وقد اسندت ادارتها لمدير هاته
الجريدة ومجال تحريرها تتسابق فيه اقلام جلة
الاقلام من نواغ الزيتونيين المفكرين ولانـشـكـ
بان (مجلة الجامع اعظم) ستكون في مستوي
المجلات المراقية بكثرة المباحث وغزارة الفوائد
حيث كانت عبارة عن مجموعة افكار لـابـتـ ذابغة
متنوعة تنقد غيرة على الوطن والدين . وطلب
لاصلاح وقد جعل لها قانون وبيروغرام ومبـدى
للتقـف عنده

فترجـو من لامة مزيد الاقبال عليها وللمجلة
سعة الانتشار

(مجلة الزهور)

ناولنا البريد الشرفي العدد الاول من مجلة
الزهور الغراء التي خرجت حديثا في عالم المطبوعات
المصرية فاذا هي مجلة علمية ادبية فنية مملوءة
بالفوائد ومطرزة بغرر الفرائد لصاحبها الفاضل
الاديب الكاتب لاكتـب السيد انطون افندي
الجميل والاشتراكت فيها في الخارج خمسة عشر
فـرـنـكا

فترجـو له الراج وسعة الانتشار

جـر بـه

صدر امر علي بولاية العاضل الوجيه لاملـل
السيد محمد العزولي بن جبر خليفة قابـس بمثل
وظيفة بجـزيرة جـر بـه

فنهـنـه بذلك ونرجو له حسن السلوك

جاء لهذا الطرف حضرة الفاضل السـوجـم
الاديب المنور صديقا الشيخ عمر الجمني احد
العلماء المدرسين بجـر بـه بقصد التداوي من المـ
خفيف فـرجـب به ونرجو له مزيد العافية

باب الادب

تذكرني الاسحار . اعقبه الانتحار

الهي اذا اردت زوالي حالا
لدى زهر الشباب افي زوالا
فارجعني الى عسري لاني
احب سماع بلبل اصـالا
يرنم بين اغصان الرياض
على نغمات غصن البرقـالا
*
*
سامـكـث عن فخاري في عباد
ودمع العين يـخـزل انـخـسـرالا
في ساعات الليالي المـانـثـالا
سيحلو تأملـي ذاك الخيـالا
ونجم الليل يـامـع في سـنـالا
سكان الدر عن بسط تـلـالا
وامسى نورة يـبـدي اضطرابا
على امواج بحر قد تعـالا
وبدر الـم صار امامي يـجـلو
مجـيا في انـضـا جو مـهـالا

كان البدر مذ يبدو لعيني
فأعذرا قد قطعت أمالا
أنت لبحيرة من ماء عذب
فقلت فيها تغتسل اغتسالا
*
*
وبعد تلك الساعات وهذا السكون
أحن لسمع أذان تسوالي
أذان من بعيد عن علو
في ذا الزوم العميق قضى زوالا
فتملؤني ونفسي من خشوع
ورهبته مالك الدنيا تعالي
*
*
هناك يمضي وقتي في وقوفي
غريبا مقردا مالي مثالا
وهبت النفس للقدر المخبي
ومتسمع صدى تلك السلالا
وقد صعدت لذا زفرت صدي
كشفت صداه قد تسوالي
وهذي تهديدات ممزوجات
بأوجاع التأخر لا السلالا
أردد ذكر هاتيك المهود
لعل يزول ما شغل الخيال
أردد ذكرها فاطل أبكي
على وطني فقد أبكى الحبال
*
*
الهي انتي بانس حزين
ودمع العين ينحدر انخزالا
فمن علينا بالأحياء انسا
سقاها دهرنا ككاسا وبالا
ومتعني برؤية عز دهر
تقضى ولم يك المحقق الطوالا
واني اذن على قرش السقام
لاشهى اليوم من كوني نصالا
ولا شيء يروق لناظري
سوى ذا العصر اذ بيدي الدلالا
*
*
الهي ارجع الدهر المضي
وعصرا كان يستهوي الجمالا
نعم اني اريد اري زمانا
لقد كان الوري فيه نبالا
أراهم تحت زرقاء السماء
وريح الوصل قد هبت شمالا
أريد يا الهي اعيش يوما
وعز الشرق جا يبغي الوصالا
وانظر للطبور في الرياض
ترفر فوق قوم قد تعالي
واجلس حق ضفاف النهر حينا
الى أن يؤذن الليل الزوالا
وغزلان الثرى ترعى أماسي
فتحي النفس اذ ترعى الغزالا
*
*
نعم اني اريد يا الهي
أموت اذن واستحي الوبالا
فأشقى من نسيم فخاري عرفا
به اقضي وصرت اذن مثالا

ولكن فليكن قري شرب
بها الاشجار تسدل انسالا
وأوراق الفصون جرى عليها
ضياء البدر حتى غدت تلالا
انام مطمئا ايس عسدي
من الاشياء ما يشغلني بالا
*
*
هناك تسكب الدمعات ارضي
وابكي تالعيون وفي السلالا
وتأسف عن شيبتي اذ تقضت
سريعا لا ترى ألا زوالا
واني اذن في وحشة قري اشدو
بأحلام غدت عسدي خبالا
وبالأرض التي فيها ولدت
ولم اصنع بها ابدا خصالا
فأصبحت الصريح لفقد عزي
ويصرع حر قوم اذا مال
فيا ارضي قلي للظير يشدو
على نعمات غصن البرتقالا
(ب. اش)

رواية

سعادة الرئيس فيك
« ملك المستحق »
الحائز على الشهادة الطبية
المنظار لأول

برنس فيك ونفسه - ان لامال متي ابيع
بمساعي انماها واقبها الموص على نياها لا تلبث
ان تظهر غايتها وتحصل نيتها وما يوجد من التفاوت
بين وصول المؤمنين الى غرضهم او خيبتهم فمبني
على الحزم المتزايد او الكحول الانتخابي او معرفة
الاسباب او الجهل بالطرق وكل طارق اسباب
السعادة ان يتخذ المقدمات قبل اقدامه ولذلك
فتد امل من قبلي كتشرون ان يحوزوا الراتب
الغالية والمنازل السامية وفيهم من نصح ومنهم من
خاب والسري في ذلك هو ما اشرت اليه . ان
البعض يظن الذرع في العلوم برفيع ويرفعه ولو
لم يتعاطى لاسباب وجوغلط الادركين وخطا المفكرين
والبعض يجزم بان البخت عليه لا اعتماد اذا اردى
بطلب الكمال والسعي اليه وهو عين الصواب
بلا خلاف . ولو لا ذلك لما كان مثلي يتقلد

الوظائف المتعددة ويكلف بالسلطات المختلفة
ويعطى لاجور الواقعة والرواتب العظيمة وسلط
على الاقوياء والصغفاء يتحكم فيهم كما يريد ويتقاضى
مداخلهم من اموال خاصة لمنفعة اشخاص يفضونه
ولا يودون ان يعمش من اراقتهم ويتنعم من احباسهم
وفي ابناء جلدتهم من هم كفوا لذلك واكثر لياقة
« والحق يقال » ثم بعد ذلك يدحوا ما يشاء ويثبت
ويغير ويقرر ويتحقق ان كل اعماله ستحوز
القبول والموافقة ثقة به وخوفا من معاكسته
فتخشاه اعظم الرجال وتستميله ولا تود إلا رضاءه ولا
تحب إلا متفاد اقتداءه وتوقيرا وتعظيما وتبجيلا .
والأ كيف ساع لمن لا يشهد له إلا بالنضال في
الطب مثلي ان يكون مع الرئاسة الطبية في
مستشفى مكلفا ايضا بالرئاسة الادارية والمحاسبة
المالية والمراقبة التفقدية بل بالقاء دروس صحية
وتدريعات تطبيقية ومباشرة شئون اخر داخلية
فلولا حسن البخت وسعد الطالع الحاصلان بعد
لاخذ بالاسباب لتوزعت تلك الاعمال على
افراد وقامت بنفقات عائلات كثيرة بدل عائلتي
بانفرادي . يتوهم الناس اني ما سعدت إلا بانتمائي
الى الجنس الفرنسي وانتسابي الى امته عظيمة
قوية مقتدرة وذلك وحده غير كاف اذا لم تكن
هناك ذواعي اخر فان دماس طالما حلم ولم ينل
بل رد على اعقابهم حتى تصابق في سلطته وهو
أقدم مني في خدمة الامال ولكنه اقل مني دراية
باسباب النجاح . دعني من المقارن والموازنة اذ
المدارى تختلف والكمال لله وحده . هذه السطوة
قوت عزيمتي وادرت في نشاطي حتى كدت ان
أكون رجلا كمشرة وانسانا كاسد صغرام ولا حزم إلا
بمقدرة لا مقدرة . كيف اجازى بالاموال
ولما اقدم بالاعمال . ولئن اعجزني الطبيعة فساعتذر
باني منفرد ولا اصرح مستولا عن الاختلال وفساد
النظام بل رصعا كلف من تحفي من استحق بهم
واعتقد انهم لا يجوزوني لوقوعي في اللوم ولا انتقاد
من الذين يسهل علي التفاهم معهم بلغتي ولغتهم
وانتخبهم من ابناء جنسي حتى اربحهم كنفسي
نعم ان التيزانية لا تسمح بتوظيفهم ما دام مستخدمو
الاهالي في مواضعهم ولذلك فسابطهم وادعني
لتوظيفهم بادارة لاوقاف ان قبلتهم والأ فانه لهم
وادري بحالهم . يليه المنظر الثاني

محادثات

السلام عليكم ... وعليكم السلام ... فمن ايس
ايتني في هذا النهار ايها الاخ ... من الافاق لزيارة

الحاضرة ... ولسم وعلى م ... لاستطلاع احوال
التجارة حيث ان حرفتي تاجرا فولا لا تدلني على
سوق يمكن لي فيه ان تقتصد في مشرايا ... نعم
عليك بشركة اسلامية تجارية بسوق الفرانسه
تسمى لافبال فهناك البضائع الجيدة والسلع
الرخيصة والمهاودة في المعاملات

مكتبة السعادة

علي بوشدير وشركاؤه
سوق الصوف عدد ٦٧ بتونس
قل للذي يبرجو نفيس الكتب او
يغي روايات اولي الالباب
بشري فمكتبة « السعادة » فتعجب
ابوابها بشهائم الترحاب
جبت لديها ما يعجز وجوده
من « منظر » او من نفس كتاب
وانعت باودج ابروق الزائر
من « ما طيب » او جميل ثياب
تسوي على لافبال حسن وفادة
ذاقت بها سائر الانسوب

الى ارباب القضايا

فتح السيد الطيب بن عيسى محلا بنهج باب
البنات عدد ١٨٣ ايتعاطى فيه ما ياتي -- التهجته
الحرة من العربية الى الفرنسية او العكس -- لارصاد
في النوازل -- كذاية القاربر -- كتابة لكتراوات
-- انشاء المكاتب اللغتين -- تحرير لاعلانات
التجارية وشبهها -- وكالة الصحف -- المسيرة
بانواعها -- الخ ما توجه ضروريات الوقت الحاضر
وميت ان دراية هذا الفاضل بالامور العصرية
لا تحتاج الى تعريف فلاشك في نجاح مشروعه
بالافبال عليه ان شاء الله

اعلان

المدام فتيمة قابلة وطبيبة تعالج النسوان
والصبيان وقد نهضت في صناعها مدة افاتها بالحاضرة
عدة ٢٧ حولا ولقد اخذت الصناعة المذكورة في
عدة مكاتب وحازت على شهادات في الفنون
المذكورة كما انها تحسن اللسان العربي والفرنساوي
والطلياني فهي تشرف الان بالام حرفاتها والعموم
انها انتقلت بالسكنى الى دار بصيله بنهج قسنطينة
عدد ١٨ قرب الزراعية وقبل الموضع من الساعة
الثامنة الى التاسعة صباحا ومن الثانية الى الرابعة
مساء وتقبل من اراد الولادة بمحلها المذكور

MAISON FONDÉE EN 1908

IMPRIMERIE

BEL-HASSEN Frères

TUNIS -- 20, Rue des Libraires, 20

المطبعة الاهلية

كانت بنهج الكتبية جوار جامع الزيتونة لا اعظم عدد ٢٠
بتونس

IMPRESSIONS DE LUXE
ET EN LANGUES ÉTRANGÈRES

TRAVAUX ADMINISTRATIFS
scientifiques, commerciaux, etc.

Factures, Mandats,

Tête de Lettres, Enveloppes,

Catalogues, Etiquettes,

Dossiers, Carnets à souches,

Lettres d'invitation,

Cartes de visite, à la minute,

en noir et en couleurs

Journaux, Revues etc etc.

RIX TRÈS MODÉRÉS

اعتنى صاحبها هافه المطبعة
بتوسيع نطاقها وتوفير ادواتها
حتى أصبحت تصارع اكبر
مطبعة بتونس فقد جلبا لها اخيرا
كمية وافرة من الاحرف العربية
والفرنسية والالات العصرية
الكديثة لاختراع فهما يعلنان
لعموم التجار وارباب الاقلام
والوكلاء وغيرهم بانهما مستعدان
لطبع جميع ما يرد عليهما من
المطبوعات عصرية او
فرنسية كالفانورات
وطوالع المكاتب والغلافات
والمقتطعات والدوسيات وغيرها

طبع بالمطبعة الاهلية
نهج الكتبية عدد ٢٠ بتونس

مدير التحرير وصحبرها وصاحب امتيازها
سليمان الجادوي